



Asociatia Ateliere Protejate

Raport anual 2006





CUPRINS

Activitati	Pagina 3
Evenimente	Pagina 7
Presa despre noi	Pagina 9
Financiar	Pagina 10
Multumiri	Pagina 11

(Numele tinerilor au fost modificate din dorinta de a pastra anonimatul acestora)

STIMATI CITITORI,

va invit sa parcurgeti in urmatoarele pagini o mica parte din activitatea noastra din anul 2006. Noi suntem convinsi ca acest an a fost unul incarcat de succese si evenimente.

Cativa noi tineri au intrat in proiectul nostru, in speranta ca multe lucruri se vor schimba in bine pentru ei. Cosmin este unul dintre cei noi. Agitat cum este i-a fost greu sa se obisnuiasca cu locul la masa de lucru. Insa a reusit. Razvan a reusit sa invete sa numere. Acum poate si el sa joace "Nu te supara frate". Mimi a invatat sa citeasca ceasul. Acum ajunge la timp la atelier. Acestea sunt numai cateva dintre reusitele acestui an. Cu rabdare si continuitate fiecare poate sa atinga un succes.

O realizare inedita a fost Casa Ebringen, care constituie deja o locuinta pentru trei tineri de la atelier. Ei au aici posibilitatea sa se ingrijeasca si sa se organizeze in mod independent. In anul 2006, cinci tineri au putut beneficia de o locuinta aici. S-au ingrijit de casa si de curtea din jurul casei. Din proprie initiativa au cultivat legume si au avut grija ca acestea sa creasca si sa aduca rod. Au fost mandri sa povestisca, ca rosiile din gradina lor au un gust deosebit.

Jörg Könözi

Presedinte al asociatiei



DESPRE NOI

Asociația Ateliere Protejate acționează din 2002 pentru tinerii cu dizabilități care au depășit vârsta de 18 ani. Pentru acești tineri, există un risc foarte mare de excludere și autoexcludere. Problemele lor se vor adăuga la multe alte probleme sociale existente în societate.

TERAPIE OCUPATIONALA

Scopul nostru este să-i ajutăm pe tinerii cu probleme fizice sau/si psihice să reușească să se descurce cât mai independent în societate. Cei cu probleme motrice pot să exerseze multe mișcări ale mâinilor, brațelor, degetelor, etc. dacă au o ocupație, astfel vor capăta o mai bună mobilitate. Cei cu probleme psihice pot învăța să facă față unei situații. O lucrare greșită făcută nu e un dezastru, ci ea poate fi făcută din nou, cu mai multă răbdare și atenție. Greșelile explicate și nesancționate se pot transforma în succese, iar acestea încurajează și mai mult tinerii. Important este ca tinerii să-și înțeleagă capacitățile și să se folosească pozitiv de acestea.

Un alt aspect este socializarea tinerilor, iar faptul că ei aparțin unei comunități este deja un pas. Tânărul nu mai e singur, e într-un grup. Deja putem vorbi de prietenii între ei, dar și de discordii. Echilibrul între acestea două îl păstrează lucrătorul social. Tot lui îi revine sarcina de a stimula comunicarea între tineri și cu ei.

Toată această pregătire are un scop final și anume independența. După ce va părăsi Asociația nu va mai fi cineva care să-l sprijine. De aceea e nevoie ca tinerii să învețe să ia singuri decizii și să și le asume responsabil.



MISIUNEA NOASTRA

Misiunea noastră este aceea de a da o șansa oamenilor cu dizabilități să trăiască o viață independentă și cu perspective pentru viitor.

GRUP TINTA A ASOCIAȚIEI

1. Persoane cu handicap
2. Tineri din case de copii

În atelier tinerii confecționează lumanări de diferite mărimi, culori și forme. Lucrează în program normal luni-vineri între orele 8-16. Fiecare tânăr lucrează în funcție de posibilitățile proprii. Un alt lucru important pentru ei este că aceste lumanări sunt vândute, iar munca lor capătă valoare în societate. Astfel atelierul le oferă acestor tineri defavorizați sprijin în creșterea încrederii de sine. Îi face să se simtă acceptați într-o comunitate și îi pregătește pentru confruntarea cu problemele societății.

PREGATIRE SCOLARĂ

Pe lângă lumanări, tinerii au și un program de pregătire "școlară". Cei care până acum n-au reușit să învețe să scrie și să citească sunt îndrumați de lucrătorii sociali și ajutați de aceștia să recupereze aceste cunoștințe școlare de bază. La fel sunt sprijiniți și cei care urmează o pregătire profesională. Tinerii sunt motivați în recuperarea școlară de importanța acestor cunoștințe pentru viitorul lor.

DEPRINDERI CASNICE

Zilnic tinerii sunt invitați să ia parte la activitățile gospodărești proprii unei zile de lucru. Sunt implicați în pregătirea mesei, aranjarea ei și curățenie. Ei învață cum se gătesc cartofii în formele cele mai simple sau cum se gătește orezul. Învață care este "secretul" pastelor bine gătită, etc. Este important ca ei să se familiarizeze cu aceste activități pentru o viață mai independentă.



COD DE ETICA

Activitatea Asociației se desfășoară în baza principiilor creștine, conform cărora omul e dator să-și ajute pe semenii lui. Având acest fundament creștin, dar și respectând “Drepturile Omului”, nu facem deosebire de rasă, sex, religie, opinie politică, origine socială sau de altă natură, în acordarea ajutorului nostru.

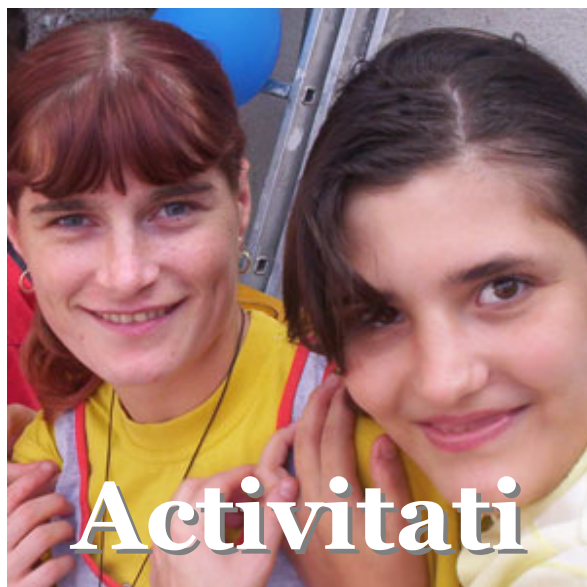
SARBATORIM IMPREUNA

Ne-am obișnuit să sărbătorim împreună zilele importante de peste an. Tinerii se bucură că data lor de naștere nu este uitată. Petrecem aceste zile ca semn de bucurie că ei s-au născut. Iar așa cum sunt, ei sunt parte din viața noastră, a comunității. Organizăm în fiecare semestru o zi a zilelor de naștere când tinerii și angajații ambelor ateliere petrec împreună, iar sărbătorii primesc daruri simbolice.

Tot împreună sărbătorim și marile sărbători creștine, Paștele și Crăciunul.

PASTE

De Paște tinerii ajută la vopsirea ouălelor, pregătirea gratarului, dar și la pregătirea mesei. Surpriza sărbătorii este iepurasul, care îi iubeste în fiecare an pe tineri. Anul acesta, o surpriză a fost și excursia pe care am făcut-o cu toții la mănăstirea Cernica.



ECHIPA

Administrativ:

Jörg Könözsi, presedinte
Florentina Könözsi, economist

Casa Boxberg

Evelina Cozma, lucrator social
Rodica Diac, asistent social

Centrul Paulico

Evelina Budau, pedagog social
Corneliu Antochi, lucrator so-
cial

VACANTA IMPREUNA

Ca si anul trecut d-na Otoiu s-a straduit sa organizeze vacanta de vara si sa ne-o ofere cadou. Astfel tinerii au putut profita de 10 zile de vacanta la Ilva Mica. Pe perioada celor 10 zile au fost organizate excursii la Sangeorz-Bai si la Maieru (satul natal al lui Liviu Rebreanu), dar si multe drumetii, gratar, am fost la scaldat si am avut parte de multa voie buna. Ii multumim d-nei Otoiu pentru generozitate.

CRACIUN

Dar una dintre cele mai frumoase sarbatori pentru mica noastra familie ramane Craciunul. Visam la ea intreg anul si ne facem planuri. In ziua de 24 decembrie ne adunam, cantam colinde, ascultam povesti de Craciun si pregatim masa de sarbatoare. In acest timp Mosul imparte darurile deja pregatite, dupa ce a citit scrisorile tinerilor. Bucuria sarbatorii continua pana la ora trecerii ultimului mijloc de transport.

E bine pentru tineri sa stie ca aceste evenimente sunt parte din viata obisnuita a omului. Sunt momente de sarbatoare, care aduc bucurie.



OBIECTIVELE NOASTRE

1. Participarea la viața socială a oamenilor cu handicap prin integrarea într-un colectiv de muncă.
2. Sprijinirea tinerilor în găsirea unei locuințe stabile și protejate.
3. Integrarea socială și profesională a tinerilor aflați în dificultate.

ZIUA USILOR DESCHISE

Pe data de 10 iunie a avut loc Ziua Usilor Deschise când multi dintre cei ce ne cunosc deja au venit însoțiți de prieteni dornici să ne cunoască și să vada cu ce ne ocupăm. Frumoasele impresii n-au întârziat să se facă auzite. Tinerii au primit laude și au fost încurajați să continue.

Atracția mare a evenimentului, atât pentru oaspeti cât și pentru tineri, a fost tombola, ale carei premii au fost în mare parte de la firma Bosch, anul acesta. Toti cei care au jucat au câștigat.

Cele două voluntare ale Asociației, au organizat o olimpiadă a lumanarilor, la care tinerii, dar și vizitatorii, au fost încurajați să joace. Cei prezenți la sârbătoare, au avut posibilitatea să cumpere lumanari și să servească din mâncarea și băuturile pregătite de tineri.



TERAPIE OCUPATIONALA

Prin activitățile de terapie ocupationala sunt promovate abilitățile persoanelor cu dizabilități, sunt antrenate funcții motrice și reprezintă pentru aceste persoane o modalitate de distragere de la propriile dizabilități.

PIATA DE CRACIUN

Piata de Craciun a fost în acest an un adevărat succes. S-a desfășurat în două zile cu ajutorul tuturor tinerilor, angajaților și voluntarilor Asociației. La acest eveniment, ca și anul trecut, nu am fost singuri. Au participat alături de noi Asociația Copiii Ro, Asociația Sindrom Down București, Mișcarea Eclezială Carmelitană, Comunitatea Sant` Egidio și Fundația Sf.Dimitrie. Fiecare asociație a oferit câte ceva din munca proprie. N-au lipsit lumanările și nici tombola. Tinerii noștri au susținut un program de colinde și urări tradiționale specifice sfârșitului de an. Două tinere din Asociația CopiiiRO au cântat câteva colinde și ne-au încântat. O frumoasă surpriză ne-a fost făcută de Corul de Copii din Ilva Mica. Ei ne-au vizitat, ne-au cântat și ne-au încântat cu colinde tradiționale și cu vocile lor cristaline.

Au fost două zile în care toți cei prezenți s-au simțit bine, au discutat între ei, au schimbat impresii, sugestii și au făcut cumpărături.



ASOCIATIA LA TELEVIZIUNE

Postul de televiziune TVR2 a realizat, in cadrul emisiunii in limba germana, un reportaj despre Atelierul "Casa Boxberg".

Si in acest an presa a fost interesata de activitatea noastra si a incercat sa ne faca cunoscuti si altora editand cateva articole interesante. Articolele sunt legate de activitatea tinerilor in atelier, de eforturile pe care acestia le depun si de realizarile lor.

“Sunt tineri plini de voiosie si dornici sa se faca utili, chiar daca soarta nu a fost blanda cu ei: toti au deficiente mentale medii.” (Libertatea, 21 Aprilie 2006)

“Pentru tineri aici e esential, ca ei sa aiba un ritm regulat, un scop si un simt al implinirii zilnice.” (ADZ, Ziarul German pentru Romania, 13 Decembrie 2006)

“Baiatul, cu Sindrom Down, are 26 de ani, dar cand a ajuns la Asociație nu stia nici sa numere pana la zece. De dragul lumanarilor a invatat si asta. Ba stie si cum sa explice procesul de fabricatie.” (Gandul, 23 Aprilie 2006)

“Pentru acesti tineri, atelierul este mai mult decat un loc de munca. Fiecare are o responsabilitate, ceva neobisnuit pentru cineva care are un handicap sau e de la casa de copii.” (TVR2, 16 Mai 2006)



ASOCIATIA IN CIFRE

2 tineri care au participat la programul nostru au gasit un loc de munca.

70 tineri au participat in anul 2006 la programele noastre.

Peste 6000 de lumanari s-au produs in ambele ateliere.

Peste 160 de ore de limba romana si matematica au fost predate.

Sold la 01.01.2006

8.790 RON

Venituri RON:

Donatii externe	105.312 (din Germania, Austria, Olanda)
Donatii interne	26.324
Activitati economice	17.499 (vanzare de lumanari)
Subventii de stat	
• subventii absolventi	5.369
• Resituire TVA	9.692
• 2%	7.357
Alte venituri	104
TOTAL VENITURI	171.657 RON

Cheltuieli RON:

Resurse umane	32.340
Infrastructura	17.741
Proiecte	57.573
Investitii	19.631
Administrative	4.891
Impozite	4.433
Diferente de curs	2.693
TOTAL CHELTUIELI	139.302 RON

Sold la 31.12.2006

41.145 RON

Raportul cenzorului:

In urma efectuării verificării și certificării bilanțului contabil pentru anul 2006, Doamna Busila Elena, contabil autorizat, în calitate de cenzor evidențiază că bilanțul contabil pentru anul 2006 este în conformitate cu normele legale în vigoare la data respectivă, garantând imaginea fidelă și completă a patrimoniului Asociației Ateliere Protejate la încheierea exercitiului financiar contabil.



Actiunea 2%

De mare ajutor in anul 2006 a fost ca multe persoane nu doar au redirectionat 2% spre asociatia noastra. Au vorbit cu alti prieteni, colegi si rude sa faca acest lucru. Multumim din inima!

Multumim firmelor pentru sprijinul oferit in anul 2006:

BOSCH Romania, Bucuresti

HEBERGER Constructii SRL, Bucuresti

Model Plast SRL, Bucuresti

Ten Senses SRL, Brasov



Multumim **Muzeul Satului, British School, bisericilor catolice si Bisericii Luterane din Bucuresti** pentru posibilitatea de a vinde lumanari in locatiile lor.



Multumim **tuturor** celor care ne-au sprijinit prin redirectionarea a **2%** din impozitul pe venit catre asociatia noastra.

Multumim pentru donatii:

Asociația Helpstep e.V. din Germania

Asociația Paulico din Olanda

Ottmar Reuthner, Georg Könözsi, Livia Otoiu, Nicolae Coman, Radu Tarache

Multumim asociatiei **CopiiiRO, Miscarea Ecliziana Carmelitan, Copiii-Europei si DGASPC sector 1** pentru buna colaborare.

Multumim **tuturor** celor care ne-au sprijinit voluntar si prin cumpararea lumanarilor din atelierele noastre.

CONTACT

Asociatia Ateliere Protejate
Str. Secerisului nr. 15
041272 Bucuresti, sect. 4

Tel./Fax: +40 (21) 3323330
Mobil: +40 (726) 933753
Email: romania@helpstep.net

Web: www.helpstep.net